

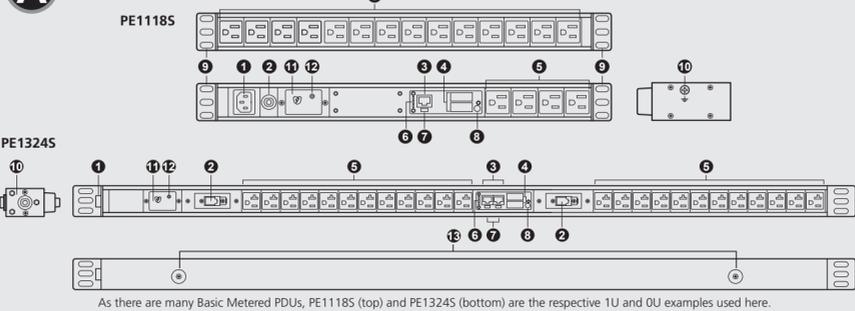
PE1109, PE1209, PE1118S, PE1218S, PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B, PE1324B

## Basic Metered PDU Quick Start Guide

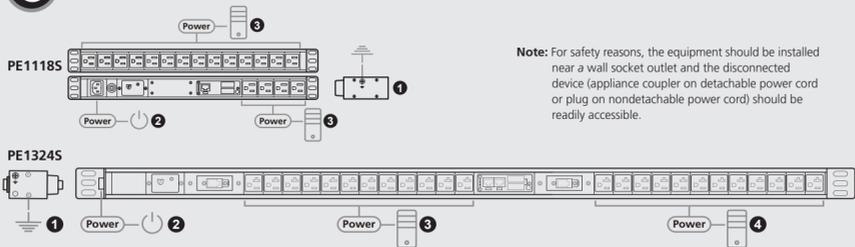
© Copyright 2022 ATEN® International Co., Ltd. ATEN and the ATEN logo are registered trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

Released: 06/2022

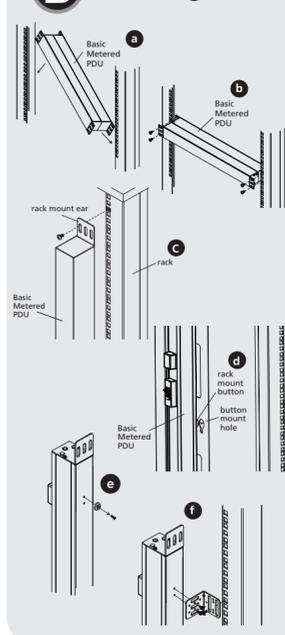
## A Hardware Review



## C Hardware Installation



## B Mounting



### Package Contents

- 1 power distribution unit
- 1 power cord (inapplicable to PE1316S, PE1324S, PE1316B, and PE1324B)
- 1 L-shaped mounting kit (inapplicable to PE1109, PE1209, PE1118S, and PE1218S)
- 1 user instructions

### Support and Documentation Notice

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at <http://www.aten.com/download/>

Technical Support  
[www.aten.com/support](http://www.aten.com/support)

### Scan for more information



PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B Basic Metered PDU

[www.aten.com](http://www.aten.com)

## A Hardware Review

- power inlet / power cord
- circuit breaker
- RJ-45 energy sensor ports
- 3-digit 7-segment display(s) (top: input voltage, bottom: output current)
- power outlets
- PDU load light bar
- status LED(s)
- switch button
- rack mount ears
- grounding terminal
- surge protection (inapplicable to PE1109, PE1209, PE1316B, and PE1324B)
- surge protection indicator (inapplicable to PE1109, PE1209, PE1316B, and PE1324B)
- rack mount buttons (inapplicable to PE1109, PE1209, PE1118S, and PE1218S)

## B Mounting

### 1U Mounting (PE1109, PE1209, PE1118S, and PE1218S)

- Align the unit in 1U of space on the rack. Lift one end of the unit such that you can slide the unit where its rack mount ears appear on either side of the rack poles. Refer to diagram "a".

- Stabilize the rack mount ears of the unit to the rack using screws. Refer to diagram "b".

### 0U Mounting (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B, and PE1324B)

#### Using Rack Mount Ears

- Align one of the screw holes of the ear to the rack's screw holes and screw a screw to stabilize the unit to the rack. Refer to diagram "c".
- Repeat for the other rack mount ear to complete the rack mount.

#### Using Rack Mount Buttons

- Identify where the button holes are on the rack, position the unit near the rack vertically and align the rack mount buttons to the button holes.
- Insert the buttons to the button holes. Refer to diagram "d" (only the upper button configuration is shown in the diagram).
- Let the buttons stabilize in the button holes and the mounting is complete.

#### Using L-Shaped Mounting Kit

- On the ear of the unit, unscrew the screw of the rack mount buttons and the screw below it. Refer to diagram "e".

- Position the unit near the rack vertically and align the 2 screw holes of the L-shaped mounting kit (as shown in diagram "f") to the 2 screw holes of the unit. Stabilize the mounting kit to the unit using the screws from the kit.

- Align one of the sliding holes (you can choose either) of the other half of the L-shaped mounting kit to a screw hole of the rack. Stabilize the mounting kit onto the rack using a rack screw.

- Repeat for the other side (where the other Rack Mount Button is) of the unit.

## C Hardware Installation

Refer to the installation diagram (the numbers in the diagram correspond to the numbered steps), and do the following:

- Ground the unit by connecting one end of a grounding wire to the Grounding Terminal and the other end to a suitable grounded object. **Note:** Do not omit this step. Proper grounding helps to prevent damage to the unit from power surges or static electricity.
- Connect the unit's power cord to an AC power source.
- For each device you want to connect, connect its power cable between the device's AC socket (where applicable) and any available outlet on the unit.

**Note:** We strongly advise that you do not plug the unit into a multi socket extension cord, since it may not receive enough amperage to operate correctly. Once you have finished these installation steps, you can turn on the unit and the connected devices.

### 3-Digit 7-Segment Display

The 3-digit 7-segment display is as shown in the Hardware Review. The top display indicates the input voltage, and the bottom display indicates the output current in numerical information for easy reading. See the table below for how the voltage is displayed in the 3-digit 7-segment display.

Voltage & Current Value	Indication
$\geq 100$	Indicates a number equal to or greater than 100, with the maximum of 999.
$\geq 10$ and $< 100$	Indicates a number equal to or greater than 10, but less than 100.
$< 10$	Indicates a number less than 10.

Unité de distribution électrique mesurée de base PE1109, PE1209, PE1118S, PE1218S, PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B, PE1324B

[www.aten.com](http://www.aten.com)

## A Description de l'appareil

- Entrée/cordon d'alimentation
- Disjoncteur
- Ports RJ-45 capteur d'énergie
- Afficheur sept segments à trois chiffres (Supérieur : tension d'entrée, Inférieur : courant de sortie)
- Sorties d'alimentation
- Barre lumineuse de charge de l'unité PDU
- Voyant(s) d'état
- Sélecteur de fonction
- Patte de montage en baie
- Prise terre
- Protection contre les surtensions (absente pour les modèles PE1109, PE1209, PE1316B et PE1324B)
- Témoin de protection contre les surtensions (absente pour les modèles PE1109, PE1209, PE1316B et PE1324B)
- Boutons de montage en baie (absents sur les modèles PE1109, PE1209, PE1118S et PE1218S)

## B Montage

### Système de fixation 1 U (PE1109, PE1209, PE1118S et PE1218S)

- Alignez l'unité de distribution électrique (PDU) sur le logement 1 U du bâti. Levez une extrémité de l'unité PDU de manière à pouvoir la faire glisser à l'endroit où ses pattes de

montage en baie apparaissent de chaque côté des montants du bâti. Reportez-vous au schéma « a ».

- Fixez les pattes de montage de l'unité PDU sur le bâti à l'aide de vis. Reportez-vous au schéma « b ».

### Système de fixation 0 U (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B et PE1324B)

Utilisation des pattes de montage en baie

- Alignez l'un des trous de vis de la patte sur celui du support et insérez une vis pour stabiliser l'appareil. Reportez-vous au schéma « c ».
- Répétez ces opérations pour l'autre patte de montage en baie pour terminer l'installation.

#### Utilisation des boutons de montage en baie

- Repérez l'emplacement des trous de boutons sur le bâti, positionnez verticalement l'unité près du bâti et alignez les boutons de montage en baie sur les trous correspondants.
- Introduisez les boutons dans les trous. Reportez-vous au schéma « d » (seule la configuration du bouton du haut est illustrée dans le schéma).
- Insérez les boutons dans les trous correspondants pour stabiliser l'unité. Le montage est terminé.

#### Utilisation du kit de montage en forme de L

- A l'arrière de l'appareil, dévissez la vis des boutons de montage en baie et la vis directement en dessous. Reportez-vous au schéma « e ».

- Positionnez l'appareil près du support verticalement et alignez les 2 trous de vis du kit de montage en forme de L (comme illustré dans le schéma « f ») sur les 2 trous de vis de l'appareil. Fixez le kit de montage à l'appareil à l'aide des vis fournies.
- Alignez l'un des trous coulissants (l'un ou l'autre) de l'autre moitié du kit de montage en forme de L sur un trou de vis du bâti. Fixez le kit de montage sur le bâti à l'aide d'une vis.

## C Installation matérielle

Reportez-vous au schéma d'installation (les numéros des schémas correspondent aux étapes numérotées), puis procédez comme suit :

- Mettez à la terre l'unité PDU à compter en connectant l'une des extrémités du câble de terre à la borne de terre et l'autre extrémité à un objet adapté mis à la terre. **Remarque :** N'ignorez pas cette étape. Une mise à la terre appropriée aide à éviter que l'appareil soit endommagé par des surtensions ou de l'électricité statique.
- Branchez le cordon d'alimentation du PDU à compter à une source d'alimentation secteur.

- Pour chaque appareil que vous voulez connecter, branchez son câble d'alimentation entre le connecteur CA de l'appareil (le cas échéant) et une sortie libre du PDU à compter.

**Remarque :** nous vous recommandons fortement de ne pas brancher l'unité PDU à compter à une multiprise ou avec une rallonge, car elle pourrait ne pas recevoir le courant nécessaire à son bon fonctionnement. Une fois que vous avez terminé cette procédure d'installation, allumez l'unité PDU à compter et les appareils connectés.

### Afficheur sept segments à trois chiffres

L'afficheur sept segments à trois chiffres est tel qu'il est illustré dans la description de l'appareil. L'afficheur du haut indique la tension d'entrée et l'afficheur du bas indique le courant d'entrée de manière numérique pour une lecture rapide. Reportez-vous au tableau ci-après pour savoir comment l'afficheur sept segments à trois chiffres indique les valeurs mesurées.

Valeur de tension et de courant	Indication
$\geq 100$	Indique une valeur supérieure ou égale à 100 (la valeur maximale est 999).
$\geq 10$ et $< 100$	Indique une valeur supérieure ou égale à 10, mais inférieure à 100.
$< 10$	Indique une valeur inférieure à 10.

PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B Basis-PDU-Stromverteiler

[www.aten.com](http://www.aten.com)

## A Hardwareübersicht

- Stromversorgungsingangsbuschse / Netzkabel
- Schutzschalter
- RJ-45-Energiesensor-Ports
- Dreistellige Siebensegmentanzeige (oben: Eingangsspannung; unten: Ausgangsstrom)
- Stromversorgungsausgangsbuchsen
- PDU-Last-Leuchtbalken
- Status-LED(s)
- Ein/Aus-Druckknopf
- Rackmontagelaschen
- Erdungsklemme
- Überspannungsschutz (nicht für PE1109, PE1209, PE1316B und PE1324B)
- Überspannungsschutzanzeige (nicht für PE1109, PE1209, PE1316B und PE1324B)
- Rackmontageknöpfe (nicht für PE1109, PE1209, PE1118S und PE1218S)

## B Montage

### 1-HE-Montage (PE1109, PE1209, PE1118S und PE1218S)

- Setzen Sie die PDU in 1 HE des Racks ein. Heben Sie zum Einsetzen der PDU eine Seite der PDU so an, dass die Montagelaschen an beiden Seiten der Rackstangen deckungsgleich über den Montagelöchern liegen. Siehe Abbildung „a“.

- Fixieren Sie die Montagelaschen der PDU mit Hilfe der Rackschrauben am Rack. Siehe Abbildung „b“.

### Vertikale Montage (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B und PE1324B)

Unter Benutzung der Rackmontagelaschen

- Richten Sie die PDU so aus, dass ein Schraubenloch der Racktagelasse deckungsgleich über einem Schraubenloch der Rackstange liegt und fixieren Sie anschließend die PDU mit Hilfe einer Rackschraube am Rack. Siehe Abbildung „c“.
- Wiederholen Sie den vorherigen Schritt für die andere Montagelasse der PDU, um die Rackmontage abzuschließen.

#### Benutzen der Rackmontageknöpfe

- Suchen Sie die Montageknöpfe am Rack und halten Sie die PDU vertikal so, dass sich die Montageknöpfe der PDU gegenüber den Montageknöpfe der Rackstange befinden.
- Setzen Sie die Montageknöpfe in den Montageknöpfen ein. Siehe Abbildung „d“ (in der Abbildung wird nur die Konfiguration für den oberen Halteknopf gezeigt).
- Wenn die PDU durch die Montageknöpfe sicher gehalten wird, ist die Montage abgeschlossen.

#### Benutzen des L-Winkelmontagesatzes

- Schrauben Sie auf der Rückseite des Geräts die Schrauben der Rackhalteknöpfe und die Schraube darunter heraus. Siehe Abbildung „e“.
- Halten Sie das Gerät vertikal neben das Rack und bringen Sie die 2 Schraubenlöcher des L-Winkelmontagesatzes (wie in Abbildung „f“ gezeigt) deckungsgleich über die 2 Schraubenlöcher des Geräts. Fixieren Sie den L-Winkelmontagesatz mit Hilfe der mit dem L-Winkelmontagesatz mitgelieferten Schrauben am Gerät.
- Bringen Sie eines der Gleitlöcher (Innen steht frei, welches der anderen Hälfte des L-Winkelmontagesatzes deckungsgleich über eines der Schraubenlöcher des Racks. Fixieren Sie den Montagesatz mit Hilfe der Rackschrauben am Rack.
- Wiederholen Sie diese Schritte für die andere Geräteseite (an der sich der andere Rackhalteknopf befindet).

## C Installation der Hardware

Sehen Sie auch unter der Abbildung zur Installation nach (die Zahlen in der Abbildung entsprechen den jeweiligen Installationsschritten) und führen Sie nachstehende Schritte aus:

- Erden Sie die Metered PDU, indem Sie ein Ende der Erdungsleitung an die Erdungsklemme anschließen und das andere Ende mit einem geeigneten geerdeten Gegenstand verbinden.

**Hinweis:** Überspringen Sie diesen Schritt nicht. Eine ordnungsgemäße Erdung hilft dabei, Schäden am Gerät durch Überspannung oder elektrostatische Aufladung vorzubeugen.

- Stecken Sie den Netzstecker des Metered-PDU-Netzkabels in eine Netzsteckdose.
- Schließen Sie die Netzleiste der mit Strom zu versorgenden Geräte (wo anwendbar) an den Stromversorgungsangangsbuschen der Metered PDU an.

**Hinweis:** Wir raten Ihnen nachdrücklich, die Metered PDU nicht an einer Mehrfachverteilersteckdose anzuschließen, weil dann die für den ordnungsgemäßen Betrieb der Metered PDU benötigte Stromstärke u. U. nicht zur Verfügung steht. Wenn Sie diese Installationsschritte abgeschlossen haben, können Sie sowohl die Metered PDU als auch die angeschlossenen Geräte einschalten.

### Dreistellige Siebensegmentanzeige

Aussehen und Lage der dreistelligen Siebensegmentanzeige ist wie in der Hardwareübersicht dargestellt. Zum einfachen Ablesen zeigt die obere Anzeige die Eingangsspannung und die untere Anzeige den Ausgangsstrom als numerischen Wert an. Schlagen Sie in nachstehender Tabelle nach, wie die Spannung mit Hilfe der dreistelligen Siebensegmentanzeige angezeigt wird.

Spannungs- und Stromwerte	Anzeige
$\geq 100$	Anzeige einer Nummer größer oder gleich 100; die größte Nummer ist 999.
$\geq 10$ und $< 100$	Anzeige einer Nummer größer oder gleich 10, jedoch kleiner als 100.
$< 10$	Anzeige einer Nummer kleiner 10.

PDU de medida básica PE1109, PE1209, PE1118S, PE1218S, PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B y PE1324B

[www.aten.com](http://www.aten.com)

## A Reseña del hardware

- Entrada de alimentación / cable de alimentación
- Disyuntor
- Puertos RJ-45 para el sensor de energía
- Pantallas de tres dígitos de siete segmentos (superior: tensión de entrada; e inferior: Corriente de salida)
- Tomas de alimentación
- Barra de iluminación de la carga de la PDU
- Led(es) de estado
- Botón interruptor
- Orejas del montaje en bastidor
- Toma de tierra
- Protección de sobretensión (no para PE1109, PE1209, PE1316B ni PE1324B)
- Indicador de protección de sobretensión (no para PE1109, PE1209, PE1316B ni PE1324B)
- Botones de montaje en bastidor (no para PE1109, PE1209, PE1118S ni PE1218S)

## B Montaje

### Montaje 1U (PE1109, PE1209, PE1118S y PE1218S)

- Alinear la PDU en 1U de espacio en el bastidor. Levante un extremo de la PDU de modo que pueda deslizarla hacia las orejas del montaje en bastidor a cada lado de los postes del bastidor. Consulte el diagrama "a".

- Utilice tornillos para fijar las orejas del montaje en bastidor de la PDU al bastidor. Consulte el diagrama "b".

### Montaje 0U (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B y PE1324B)

Con las orejas del montaje en bastidor

- Alinee uno de los orificios para tornillos de la oreja con uno de los orificios para tornillos del bastidor y fije la unidad al bastidor con un tornillo. Consulte el diagrama "c".
- Repita este paso para la otra oreja del montaje en bastidor para completar el montaje en bastidor.

#### Uso de los botones de montaje en bastidor

- Identifique dónde se encuentran los orificios para botones en el bastidor, coloque verticalmente la unidad cerca del bastidor y alinee los botones del montaje en bastidor con los orificios para botones.
- Introduzca los botones en los orificios para botones. Consulte el diagrama "d" (en el diagrama solo se muestra la configuración del botón superior).
- Una vez los botones queden fijos en los orificios para botones, el montaje estará completado.

#### Uso del kit de montaje en forma de L

- En la parte posterior de la unidad, desatornille el tornillo de los botones del montaje en bastidor y el tornillo que se encuentra debajo. Consulte el diagrama "e".

- Coloque verticalmente la unidad cerca del bastidor y alinee los dos orificios para tornillos del kit de montaje en forma de L (como se muestra en el diagrama "f") con los dos orificios para tornillos de la unidad. Utilice los tornillos del kit para fijar el kit de montaje a la unidad.

- Alinee uno de los orificios deslizantes (puede elegir cualquiera) de la otra mitad del kit de montaje en forma de L con un orificio para tornillos del bastidor. Utilice un tornillo del bastidor para fijar el kit de montaje en el bastidor.
- Repita este paso para el otro lateral de la unidad (donde se encuentra el otro botón del montaje en bastidor).

## C Instalación del hardware

Consulte el diagrama de instalación (los números en el diagrama corresponden con los pasos numerados) y haga lo siguiente:

- Realice la puesta a tierra de la PDU medida conectando un extremo de un cable de puesta a tierra al terminal de puesta a tierra y el otro extremo a un objeto conectado a tierra adecuado. **Note:** No omita este paso. Una conexión a tierra adecuada ayuda a evitar daños en la unidad por sobretensiones o electricidad estática.
- Conecte el cable de alimentación de la PDU medida a una fuente de alimentación CA.

- Conecte el cable de alimentación de cada dispositivo que desee conectar entre la toma CA del dispositivo (cuando proceda) y cualquier enchufe en la PDU medida.

**Note:** Le recomendamos encarecidamente que no enchufe la PDU medida a una alfilerada multienchufe, ya que podría no recibir el amperaje suficiente para funcionar debidamente. Una vez realizados estos pasos de instalación, puede encender la PDU medida y los dispositivos conectados.

### Pantalla de tres dígitos de siete segmentos

La pantalla de tres dígitos de siete segmentos se describe en la reseña del hardware. La pantalla superior indica la tensión de entrada y la pantalla inferior indica la corriente de salida en números para facilitar la lectura. Consulte la tabla siguiente para saber cómo se visualiza la tensión en la pantalla de tres dígitos de siete segmentos.

Valores de tensión y corriente	Indicación
$\geq 100$	Indica un número mayor igual que 100, hasta 999 como máximo.
$\geq 10$ y $< 100$	Indica un número mayor igual que 10, pero menor que 100.
$< 10$	Indica un número menor que 10.

PDU con misuratore di base PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B

[www.aten.com](http://www.aten.com)

## A Panoramica hardware

- Presse di alimentazione in ingresso/ cavo di alimentazione
- Interruttore di circuito
- Porte per sensori di energia RJ-45
- Display di tre cifre a sette segmenti (Superiore: Tensione di ingresso. Inferiore: Corrente di uscita)
- Presse di alimentazione in uscita
- Barra luminosa di carico PDU
- LED di stato
- Interruttore
- Staffe per il montaggio su rack
- Terminale di messa a terra
- Protezione da sovratensione (non disponibile per PE1109, PE1209, PE1316B e PE1324B)
- Indicatore di protezione da sovratensione (non disponibile per PE1109, PE1209, PE1316B e PE1324B)
- Pulsanti di montaggio su rack (non disponibili per PE1109, PE1209, PE1118S e PE1218S)

## B Montaggio

### Montaggio 1U (PE1109, PE1209, PE1118S e PE1218S)

- Allineare il PDU a uno spazio 1U sul rack. Sollevare un'estremità della PDU in modo da farla scivolare sulle sue staffe di montaggio su entrambi i lati delle aste del rack. Fare riferimento al diagramma "a".

- Fissare le staffe di montaggio della PDU al rack utilizzando delle viti. Fare riferimento al diagramma "b".

### Montaggio 0U (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B e PE1324B)

Utilizzo delle staffe per il montaggio su rack

- Allineare uno dei fori per le viti della staffa con un foro per le viti del rack e fissare l'unità al rack avvitandola. Fare riferimento al diagramma "c".
- Ripetere l'operazione sull'altra staffa per completare il montaggio.

#### Uso dei pulsanti di montaggio su rack

- Identificare la posizione dei fori per i rivetti sul rack, posizionare l'unità verticalmente in prossimità del rack e allineare un rivetto per il montaggio con uno dei fori identificati.
- Inserire i rivetti nei fori. Fare riferimento al diagramma "d" (nel diagramma è mostrata solamente la configurazione del rivetto superiore).
- Una volta fissati i rivetti all'interno dei fori, il montaggio è completo.

#### Utilizzo del kit di montaggio a L

- Sulla parte posteriore dell'unità, svitare la vite dei rivetti di fissaggio del rack e quella immediatamente sottostante. Fare riferimento al diagramma "e".

- Posizionare l'unità in verticale vicino al rack e allinearla i due fori per le viti sul kit di montaggio a L (come mostrato nel diagramma "f") ai due fori per le viti sull'unità. Fissare il kit di montaggio all'unità usando le viti del kit.

- Allineare una qualsiasi delle due fessure sull'altra metà del kit di montaggio a L a uno dei fori per le viti sul rack. Fissare il kit di montaggio sul rack usando una delle viti del rack.

- Ripetere l'operazione per l'altro lato dell'unità (dove si trova l'altro rivetto di fissaggio del rack).

## C Installazione hardware

Fare riferimento al diagramma di installazione (i numeri nel diagramma corrispondono ai passaggi numerati) e procedere come segue:

- Effettuare la messa a terra del PDU con misuratore, collegando un'estremità dell'apposito cavo al terminale di messa a terra e l'altra a un oggetto adeguatamente collegato al suolo. **Note:** eseguire sempre questo passo. Un'adeguata messa a terra permette di evitare danni all'unità dovuti a sovratensioni o elettricità statica.
- Collegare il cavo di alimentazione del PDU con misuratore a un alimentatore CA.
- Per ciascun dispositivo da connettere, collegare un'estremità del relativo cavo di alimentazione alla presa di alimentazione CA sul dispositivo (se disponibile) e l'altra a una qualunque delle prese disponibili sul PDU con misuratore.

**Note:** Si consiglia di non collegare il PDU con misuratore a una prolunga a presa multipla per evitare il rischio che l'unità possa ricevere un amperaggio insufficiente al suo corretto funzionamento. Dopo aver completato la procedura di installazione, è possibile accendere il PDU con misuratore e i dispositivi collegati.

**PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B**
Базовий розподільник живлення з вимірювачем

## А Огляд апаратного забезпечення

- Вхід живлення / Шнур живлення
- Автоматичний вимикач
- Порти датчика енергозасищення RJ-45
- Тризонний семисегментні дисплеї (Вгорі: Вхідна напруга. Внизу: струм на виході)
- Виходи живлення
- Світлова смужка навантаження пристрою розподілу живлення (PDU)
- Світлодіод(и) стану

## В Монтаж

### 1U Монтаж (PE1109, PE1209, PE1118S та PE1218S)

1) Вирівняйте PDU в 1U простору на suportе. Підніміть один кінець PDU таким чином, щоб можна було просунути PDU туди, де його вушка для монтажу у стояк виступають з обох бків рейок стояка. Див. схему "а".

PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B PDU com medição básica

## A Análise do hardware

- Entrada de alimentação/cabo de alimentação
- Disjuntor
- Portas de sensores de energia RJ-45
- Visores de três dígitos de sete segmentos (Parte superior: tensão de entrada. Inferior: corrente de saída)
- Tomadas de energia
- Barra de carga leve PDU
- LED(s) de estado

## B Montagem

### Montagem 1U (PE1109, PE1209, PE1118S e PE1218S)

1) Alinhar a PDU em 1U de espaço no suporte. Levante uma extremidade da PDU para que possa deslizar a PDU no pontoem que as respectivas orelhas de montagem em suporte surgem dos dois lados dos pólos do suporte. Consulte o esquema "a".

PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B Temel Tip PDU

## A Donanım İncelemesi

- Güç Girişi / Güç Kablo su
- Devre Kesici
- RJ-45 Enerji Sensörü Portları
- Üç Basamaklı Yedi Segmentli Göstergeler (Üst: Giriş Voltajı. Alt: Çıkış Akımı)
- Güç Prizleri
- PDU Yük Işığı Çubuğu
- durum LED'i
- Anahtar Düğmesi

## B Montaj

### 1U Montaj (PE1109, PE1209, PE1118S ve PE1218S)

1) PDU'yu rafın 1U'lik alanına hizalayın. PDU'nun bir ucunu kaldırın, böylece PDU'yu, raf montajı kulaklıklarının, raf direklerinin diğer taraflarından görüldüğü şekilde kaydırabilirsiniz. Diyagram "a"ya bakın.

Podstawowa lista zasilająca PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B z miernikiem

## A Opis urządzenia

- Wejście zasilania / przewód zasilający
- Wyłącznik automatyczny
- Porty RJ-45 czujników energii
- Wyświetlacz trzycyfrowy, siedmiosegmentowe (Górny: napięcie wejściowe. Dolny: natężenie wyjściowe)
- Wyjścia zasilające
- Listwa świetlna obciążenia PDU
- diody stanu
- Przełącznik

## B Montaż

### Montaż 1U (PE1109, PE1209, PE1118S oraz PE1218S)

1) Ustaw listwę, aby zajmowała wysokość 1U w szafie. Unieś jeden koniec listwy, aby można ją było nałożyć na wspornik szafy w taki sposób, że

PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B PDU de bază cu contorizare

## A Revizuire hardware

- Priză de alimentare / Cablu de alimentare
- Înterupător de circuit
- Porturi senzor de energie RJ-45
- Afișaje de trei cifre pe șapte segmente (partea de sus: Tensiune de intrare. Partea de jos: Curent de ieșire)
- Prize de putere
- Bară luminoasă de încărcare PDU
- stare LED/LED-uri
- Buton de comutare

## B Montare

### Montare 1U (PE1109, PE1209, PE1118S și PE1218S)

1) Aliniați PDU în 1U de spațiu pe raft. Ridicați un capăt al PDU astfel încât să puteți glisa PDU acolo unde urechile de prindere a raftului apar pe ambele părți ale polilor acestuia. Consultați diagrama „a”.

PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B 基本計測PDU

## A 製品各部名称

- 電源入力コネクタ / 電源ケーブル
- サーキットブレーカー
- RJ-45 エネルギーセンサーポート
- 3桁7セグメントディスプレイ（上側：入力電圧。下側：出力電流）
- 電源コンセント
- PDU負荷ライナー
- ステータスLED
- 切り替えボタン
- ラックマウントタブ
- 接地端子
- サージ保護 (PE1109, PE1209, PE1316B, PE1324Bにはございません)
- サージ保護インジケータ (PE1109, PE1209, PE1316B, PE1324Bにはございません)
- ラックマウントボタン (PE1109, PE1209, PE1118S, PE1218Sにはございません)

## B マウント

### 1U マウント (PE1109, PE1209, PE1118S, PE1218S)

1) ラックの 1U スペースに PDU を配置します。PDU の一端を持ち上げ、スライドして挿入します。ラックマウントタブがラックポールの両側に出るようにしてください。図 a を参照してください。

PE1109/PE1209/PE1118S/PE1218S/PE1116S/PE1216S/PE1224S/PE1316S/PE1324S/PE1316B/PE1324B 기본 계량식 PDU

## A 하드웨어 리뷰

- 전원 입력 / 전원 코드
- 회로 차단기
- RJ-45 에너지 센서 포트
- 3자리 7세그먼트 디스플레이 (상단: 입력 전압, 하단: 출력 전류)
- 전원 콘센트
- PDU 로드 조명바
- 상태 LED
- 스위치 버튼
- 랙 마운트 브라켓
- 접지 단자
- 서지 보호 (PE1109, PE1209, PE1316B 및 PE1324B 모델은 해당 없음)
- 서지 보호 표시기 (PE1109, PE1209, PE1316B 및 PE1324B 모델은 해당 없음)
- 전원 콘센트
- 랙 장착 버튼 (PE1109, PE1209, PE1118S 및 PE1218S 모델은 해당 없음)

## B 장착하기

### 1U 장착 (PE1109, PE1209, PE1118S 및 PE1218S 모델인 경우)

1) PDU 를 랙의 1U 공간에 맞추십시오 . PDU 의 한쪽 끝을 들어 올리면 랙 마운트 브라켓을 랙 기둥 양쪽에 표시된 지점으로 PDU 를 밀어 넣을 수 있습니다. 다이어그램 "a" 를 참조하십시오 .

PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B 基本型可测量电源分配器 (PDU)

## A 硬件检视

- 电源插口 / 电源线
- 断路器
- RJ-45电量传感器端口
- 三位七段显示屏（上：输入电压。下：输出电流）
- 电源插座
- PDU负载灯条
- LED状态指示灯
- 开关按钮
- 机架安装挂耳
- 接地端子
- surge 保护 (不含PE1109、PE1209、PE1316B和PE1324B)
- surge 保护指示灯（不含PE1109、PE1209、PE1316B和PE1324B)
- surge 安装按钮（不含PE1109、PE1209、PE1118S和PE1218S)

## B 安装

### 1U 安装（PE1109、PE1209、PE1118S 和 PE1218S）

PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B 基本型可测量电源分配器 (PDU)

## A 硬體檢視

- 電源輸入孔 / 電源線
- 断路器
- RJ-45能源感測連接埠
- 三位數七段顯示器（上：輸入電壓。下：輸出電流）
- 電源插座
- PDU負載燈條
- LED狀態指示燈
- 開關鈕
- 機架安裝掛耳
- 接地端子
- surge 保護 (不含PE1109、PE1209、PE1316B和PE1324B)
- surge 保護指示燈（不含PE1109、PE1209、PE1316B和PE1324B)
- surge 安裝鈕（不含PE1109、PE1209、PE1118S和PE1218S)

## B 安裝

### 1U 安裝（PE1109、PE1209、PE1118S 和 PE1218S）

1) За допомогою гвинтів вирівняйте вушка монтажу PDU у стояку. Див. схему "b".

### Montaj 0U (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B та PE1324B)

**Використання вушок для монтажу у стояк**

1) Вирівняйте один з отворів для гвинтів у вушки на стояку і прикрутіть гвинт, щоб вирівняти блок у стояку. Див. схему "с".

2) Повторіть для іншого вушка для монтажу у стояк, щоб завершити монтаж.

**Використання заглишок для монтажу у стояк**

1) Визначте, де є отвори для заглишок на стояку, розмістіть блок поруч зі стояком вертикально і вирівняйте заглишки для монтажу у стояк з отворами для заглишок.

2) Заставте заглишки в отвори для заглишок. Див. схему "d" (на схемі показана лише конфігурація для верхньої заглишки).

3) Після монтажу заглишок в отвори для заглишок монтаж завершено.

**Використання L-подібного монтажного комплекту**

1) На задній панелі пристрою відкрутіть гвинт заглишок кріплення у стояк та гвинт під ним. Див. схему "е".

2) Estabilize as orelhas da PDU para montagem no suporte utilizando parafusos. Consulte o esquema "b".

### Montagem 0U (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B e PE1324B)

**Utilizar as orelhas de montagem em suporte**

1) Alinhe um dos orifícios dos parafusos da orelha aos orifícios dos parafusos do suporte e aperte um parafuso para estabilizar a unidade no suporte. Consulte o esquema "c".

2) Repita o procedimento para a outra orelha de montagem em suporte, para concluir a montagem.

**Utilizar os botões de montagem em suporte**

1) Identifique o ponto em que os orifícios dos botões se encontram no suporte, posicione a unidade perto do suporte na vertical e alinhe o botão de montagem no suporte com os orifícios dos botões.

2) Introduza os botões nos orifícios dos botões. Consulte o esquema "d" (apenas a configuração do botão superior é mostrada no esquema).

3) Permita que os botões estabilizem nos orifícios dos botões e a montagem fica concluída.

**Utilizar kit de montagem em forma de L**

1) Na parte traseira da unidade, desaparafuse o parafuso dos botões de montagem do suporte e o parafuso abaixo dele. Consulte o esquema "e".

2) Vidaları kullanarak PDU'nın raf montajı kulaklıklarını rafa sabitleyin. Diyagram "b"ye bakın.

### 0U Montaj (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B ve PE1324B)

**Raf Montajı Kulaklıklarını Kullanarak**

1) Kulaklığın vıda deliklerinden birini rafın vıda delikleri ile hizalayın ve birimi rafa sabitlemek için bir vıda ile sikın. Diyagram "c"ye bakın.

2) Raf montajını tamamlamak için aynı işlemi diğer raf montajı kulaklığı için tekrarlayın.

**Raf Montajı Düğmelerinin Kullanımı**

1) Düğme deliklerinin raf üzerindeki yerlerini belirleyin, birimi rafa dikey olarak yerleştirin ve Raf Montajı Düğmesini düğme delikleri ile hizalayın.

2) Düğmeleri düğme deliklerine yerleştirin. Diyagram "d"ye bakın (yalnızca üst düğmenin yapılandırması şemada gösterilmiştir).

3) Düğmeleri düğme deliklerine oturtun, montajı tamamlanmıştır.

Podstawowa lista zasilająca PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B z miernikiem

wypustki listwy znajdują się po obu stronach wspornika. Patrz rysunek „a”.

2) Przymocuj wypustki listwy do szafy za pomocą śrub. Patrz rysunek „b”.

### Montaż 0U (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B oraz PE1324B)

**Z wykorzystaniem wypustek montażowych listwy**

1) Dopasuj jeden z otworów w wypustce montażowej do otworu na śruby w szafie i wkręć śrubę, aby zabezpieczyć listwę. Patrz rysunek „c”.

2) Powtórz czynność, wkręcając śrubę w dolną wypustkę.

**Z wykorzystaniem zaczepów montażowych**

1) Odszukaj otwory na zaczepy w szafie, zbliź listwę w orientacji pionowej do szafy i dopasuj zaczepy montażowe do otworów na zaczepy.

2) Umieść zaczepy w otworach na zaczepy. Patrz rysunek „d” (na schemacie widoczna jest tylko konfiguracja górnych zaczepów).

3) Sprawdź, czy listwa jest dobrze przymocowana za pomocą zaczepów.

**Korzystanie z zestawu montażowego w kształcie litery L**

1) Z tyłu listwy wkręć śrubę montującą zaczepy do montażu w szafie rack i śrubę znajdującą się poniżej. Patrz rysunek „e”.

2) Stabilizați urechile de montare a raftului PDU pe raft cu ajutorul șuruburilor. Consultați diagrama „b”.

### Montare 0U (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B și PE1324B)

**Utilizarea urechilor de montare a raftului**

1) Aliniați una dintre găurile de șurub ale urechii la gaura de șurub ale raftului și înșurubați un șurub pentru a stabiliza aparatul de raft. Consultați diagrama „c”.

2) Repetați pentru cealaltă ureche de montare a raftului pentru a finaliza prinderea acestuia.

**Utilizarea butoanelor de montare pe raft**

1) Identificați locii în care sunt găurile butoanelor pe raft, poziționați aparatul vertical lângă raft și aliniați butonul de prindere la găurile butoanelor.

2) Introduceți butoanele în găurile butoanelor. Consultați diagrama „d” (în diagramă este prezentată doar configurația butonului superior).

3) Lăsați butoanele să se stabilizeze în găurile butoanelor și montarea este finalizată.

PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B 基本計測PDU

2) PDU のラックマウントタブをねじでラックに固定します。図「b」を参照してください。

### 0U マウント (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B 及び PE1324B)

**ラックマウントタブを使用する**

1) ラックマウントタブのねじ穴の一方を、ラックのねじ穴に合わせ、ユニットをねじでラックに固定します。図「c」を参照してください。

2) もう一方のラックマウントタブについてもこの作業を繰り返して、ラックマウントを完了します。

**ラックマウントボタンを使用する**

1) ラックのボタン穴の位置を確認し、本ユニットをラックの近くに垂直に置き、ラックマウントボタンをボタン穴に合わせます。

2) ボタン穴にボタンを入れます。図「d」を参照してください（図中には上側ボタンの配列のみが示してあります）。

3) ボタンがボタン穴に固定されれば、マウント作業は完了です。

2) 나사를 사용해 PDU 의 랙 마운트 브라켓을 랙에 고정합니다 . 다이어그램 "b" 를 참조하십시오 .

### 0U 장착 (PE1116S, PE1216S, PE1224S, PE1316S, PE1324S, PE1316B 및 PE1324B 모델인 경우)

**랙 마운트 브라켓 사용**

1) 브라켓의 나사 구멍 가운데 하나를 랙의 나사 구멍에 맞추고 나사를 조여 장치를 랙에 고정합니다. 다이어그램 "c" 를 참조하십시오 .

2) 또 하나의 랙 마운트 브라켓에 반복 수행해 랙 마운트 설치용 완료합니다 .

**랙 마운트 버튼 사용**

1) 랙에서 버튼 구멍의 위치를 확인하고 장치를 랙 앞에서 수직으로 세운 후 랙 마운트 버튼을 버튼 구멍에 맞춥니다 .

2) 버튼을 버튼 구멍에 삽입합니다. 다이어그램 "d" 를 참조하십시오 (다이어그램에 상단 버튼 구성만 표시됨) .

3) 버튼이 버튼 구멍에 고정되면 설치가 완료된 것입니다 .

PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B 基本型可测量电源分配器 (PDU)

1) 确保按钮已固定在卡孔中，即可完成安装。

**使用 L 形安装套件**

1) 在设备背面，拧开机架安装按钮的螺钉及其下方的螺钉。请参见图“e”。

2) 将设备垂直贴近机架，将 L 形安装套件的两个螺孔（如图“f”所示）对准设备的两个螺孔。使用套件附带的螺钉将安装套件固定在设备上。

**使用机架安装挂耳**

1) 将挂耳的一个螺孔对准机架螺孔，然后安装螺钉将设备固定在机架上。请参见图“c”。

2) 重复上述步骤固定另一个机架安装挂耳，完成机架安装。

**使用机架安装按钮**

1) 確認機架上卡孔的位置，將設備垂直貼近機架，接著將機架安裝鈕對準卡孔。

2) 將安裝鈕嵌入卡孔。請參見圖“d”（圖中僅顯示上端按鈕配置）。

PE1109 / PE1209 / PE1118S / PE1218S / PE1116S / PE1216S / PE1224S / PE1316S / PE1324S / PE1316B / PE1324B 基本型可测量电源分配器 (PDU)

1) 確保安裝鈕已固定於卡孔中，即可完成安裝。

**使用 L 形安裝套件**

1) 在設備背面，擰開機架安裝鈕的螺絲及其下方的螺絲。請參見圖“e”。

2) 將設備垂直貼近機架，將 L 形安裝套件的兩個螺絲孔（如圖“f”所示）對準設備的兩個螺絲孔。使用套件所附的螺絲將安裝套件固定在設備上。

3) 將 L 形安裝套件另一端的其中一個滑動孔（可任選一個）對準機架的螺絲孔。使用機架螺絲將安裝套件固定在機架上。

4) 在設備的另一端（另一個機架安裝按鈕所在位置），採用上述相同步驟。

**使用機架安裝鈕**

請參見安裝圖（圖中的數位對應於步驟編號），執行下列操作：

1) 為 PDU 接地：將接地導線的一端連接到接地端子，另一端连接到合适的接地物体。

**注意：**切勿省略該步驟。正確的接地有助於防止電涌或靜電損壞設備。

2) 將 PDU 的電源線連接到交流電源。

2) Rozmístíte přístroj poblízu stopy vertikálně i vyrovínáte 2 otvory dla gvinťv L-podobného montážneho komplexu (jak pokazano na schéme "f") z 2 otvoraми dla gvinťv prístroju. Stabilizujete montážny komplex na prístroji za pomociou gvinťv iz komplexu.

3) Vyrovnáňte jedin iz kovzích otvórov (možno vybráti buď-akýi) druhoj poloviny L-podobného montážneho komplexu z otvorom dla gvinťa stopy. Zakrpejť montážny komplex na stojaku za pomociou gvinťa dla stopy.

4) Póvortiť dla inšo stórony (de mstít'ya inša zaglyška křiplenja u stojaku) prístroju.

**С Установлення апаратного забезпечення**

Зверніться до схеми монтажу (номери на схемі відповідають нумерованим кріпінням) і зробіть такі дії:

1) Заземліть вимірвальний PDU, під'єднавши один кінець заземлювального проводу до клемі заземлення, а інший кінець — до потрібного заземлювального об'єкта.

**Примітка:** Не пропустіть цей крок. Правильне заземлення допомагає запобігти пошкодженню пристрою від перенапруг або статичної електрики.

2) Під'єднайте шнур живлення вимірвального PDU до джерела живлення змінного струму.

2) Posicione a unidade próxima ao suporte verticalmente e alinhe os 2 orifícios dos parafusos do kit de montagem em forma de L (conforme mostrado no esquema "f"), com os 2 orifícios dos parafusos da unidade. Estabilize o kit de montagem na unidade, utilizando os parafusos do kit.

3) Alinhe um dos orifícios deslizantes (pode escolher qualquer um) da outra metade do kit de montagem em forma de L para um orifício de parafuso do suporte. Estabilize o kit de montagem no suporte, utilizando um parafuso de suporte.

4) Repita para o outro lado (onde se encontra o outro